

VITTONÉ

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittoné S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO
 Ai sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300402	Data 11/04/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	U.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291804-T TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	4025,000 23,000		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4025
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 23
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 11.4.23
 Firma: *[Signature]*

100330657
5012600578

318822

Totale Colli 23	Peso Netto 20729,0000 KG	Peso Lordo 22707,0000 KG	Volume MC	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				13 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Targa <i>LB SC 2090</i>	☐ Destinataria ☒ Vettore	Data/Ora inizio Trasporto 11/04/23	Firma Destinatario <i>[Signature]</i>		
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committent
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA Via Dei Ciclamini 4 70076 Modugno (BA) IT		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70076 Modugno Land/Pays: IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Datum/Date: 11/4/22 P.IVA/C.F. 00530230010		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2271 STAMPATI	8 Art der Verpackung Mode d'emballage in acciaio	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.707	12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. 70076 Modugno (BA) Via dei 24			
21 Ausgefertigt in Etablie à JAIPECA			
22 VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			
23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) www.schweitzer-spedition.de			
24 Gut empfangen Réception des marchandises 13 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
25 Angaben zu Paletten m. Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängerg Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gelblichem Gültum ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschreibweise, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1.1. Bei den de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadret: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.